

Thẻ Nhắc Nhở về Thuốc Men





Medicines Reminder Cards Vietnamese/English

HEART OF POSITIVE AGEING



Contents

1. I need to stay at home until the nurse comes to visit for my tablets or call 1300 798 068 2. Take my tablets from my medicines pack for the right day at the right times 3. I take my tablets with breakfast 4. Take my tablets before breakfast 5. On _____ take my weekly tablet for healthy bones ½ an hour before breakfast and stay upright 6. I need to take my tablets at midday 7. I need to take my tablets at lunchtime 8. I need to take my tablets one hour before lunch 9. Take my tablets at 6pm 10. Take my tablets at evening meal time 11. Take my tablets at bedtime 12. Remember to take my tablets at 9pm 13. Apply cream to _____ as shown to me 14. Take my antibiotics at ______ to treat my infection 15. I need to eat a snack before going to bed 16. Put _____ eye drops into my left/right eye 17. Put my eye drops in both eyes at _____ 18. Put cream on my dry skin after bathing 19. Check my blood sugar before taking insulin _____ 20.1 use my inhaler at _____

21. I should take my _____ if I have pain and then wait 4 - 6 hours before taking more



Tôi cần phải đợi ở nhà cho đến khi y tá tới xem thuốc men

hoặc gọi số 1300 798 068





© Bolton Clarke 2024

Ghi chú / Notes

I need to stay at home until the nurse comes to visit for my tablets or call 1300 798 068



Coi ngày trong tuần trên lịch, trên báo hoặc hỏi người trong gia đình.

Uống thuốc trong vỉ vào đúng ngày, đúng giờ.





Check the day of the week with the calendar, newspaper or family member Take my tablets from my medicines pack for the right day at the right times



Tôi uống thuốc khi ăn bữa ăn sáng





	I take my tablets with breakfast
ı	



Uống thuốc trước khi ăn sáng





T	Take my tablets before breakfast	



Vào ______ uống viên thuốc hàng tuần cho xương cứng chắc ½ **giờ** trước khi ăn sáng và không nằm xuống







Medicines Reminder Card no. 5



On	I take my weekly tablet for healthy bones 1/2 an hour before breakfast and stay upright



Tôi cần phải uống thuốc viên vào giờ trưa





I need to take my tablets at midday		



Tôi cần phải uống thuốc vào giờ ăn trưa







In∈	need to take my tablets at lunchtime		



Tôi cần phải uống thuốc một giờ trước khi ăn trưa







Medicines Reminder Card no. 8



I need to take my tablets one hour before lunch



Uống thuốc viên vào lúc 6 giờ chiều





Talla casa talalata at / a aa	
Take my tablets at 6pm	



Uống thuốc vào giờ ăn tối







Take my tablets at evening meal time	
.aa, tableta at avaiming mout time	



Tôi cần uống thuốc vào giờ đi ngủ vào buổi tối





Ta	ke my tablets at bedtime			



Phải nhớ uống thuốc lúc 9 giờ tối





Remember to take my tablets at 9pm



Thoa kem cho

như đã được chỉ dẫn





Apply cream to my	as shown to me



Uống thuốc kháng sinh lúc

để trị





Take my antibiotics at to treat my infection	



Tôi cần phải ăn uống một chút ít trước khi đi ngủ





I need to eat a snack before going to bed	



Nhỏ

giọt thuốc nhỏ mắt vào mắt trái / mắt phải





Put eye drops into my left/right eye	



Nhỏ thuốc cho cả hai mắt lúc







Put my eye drops in both eyes at	



Thoa kem trên chỗ da khô sau khi tắm







Put cream on my dry skin after bathing	



Kiểm tra lượng đường trong máu trước khi sử dụng insulin





-	
-	
-	
-	
-	
-	
	Check my blood sugar before taking insulin
L	



Tôi sử dụng ống xịt lúc





I use my inhaler at



Tôi nên uống

nếu bị đau, sau đó đợi 4 – 6 giờ đồng hồ rồi mới uống thêm nữa







I should take my	if I have pain and then wait 4 to 6 hours before taking more



How to contact us:

Vietnamese telephone interpreter service: 1300 798 068 1300 22 11 22

boltonclarke.com.au

Bolton Clarke is the brand name for a group of companies being RSL Care RDNS Limited ACN 010 488 454, Royal District Nursing Service Limited ACN 052 188 717 and RDNS HomeCare Limited ACN 152 43 152.